Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 74 (1983)

Heft: 7

Rubrik: Vereinsnachrichten des SEV = Communications de l'ASE

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Vereinsnachrichten des SEV
Communications de l'ASE

EUREL

EUREL-Mitglieder erhalten Vergünstigungen

Dank den Bemühungen der SEE (Société des Electriciens, des Electroniciens et des Radioélectriciens) erhalten inskünftig Mitglieder des SEV bei Vorweisung der EUREL-Karte bis zu 30% Ermässigung bei Übernachtungen im Sheraton-Hotel, Paris, und einer weiteren Reihe französischer Hotels (Hotels Frantel).

Gleichzeitig erinnern wir daran, dass für SEV-Mitglieder die Möglichkeit besteht, die «Revue Générale de l'Electricité» (Bulletin der SEE) zum Mitgliederpreis zu abonnieren.

Personen und Firmen
Personnes et firmes

100 Jahre Verein Schweizerischer Maschinen-Industrieller (VSM)

Der VSM wurde am 24. August 1883 gegründet. Als wirtschaftlich-technische Dachorganisation der Maschinen- und Metallindustrie zählt er heute als eine der grössten Industrieorganisationen des Landes an die 500 Mitgliedfirmen mit über 210 000 Mitarbeitern. Im Vordergrund seiner Tätigkeiten stehen Fragen der Wirtschafts- und Konjunkturpolitik, der Handels- und Zollpolitik, ferner Probleme der Normung sowie im besonderen die Exportförderung. Diese Aufgaben werden aus der Sicht der ganzen Branche wie auch unter Berücksichtigung der spezifischen Interessen einzelner Bereiche betreut. Bedingt durch das vielseitige Produktionsprogramm der Maschinen- und Metallindustrie, bestehen im Rahmen des VSM rund 20 verschiedene Fachgruppen, in denen die Anliegen der betreffenden Produktebereiche bearbeitet und vor allem auch die Verbindungen mit den entsprechenden europäischen Branchenorganisationen wahrgenommen werden.

Neue Vertretungen der Autronic AG, Dübendorf

Seit kurzem vertritt die Autronic AG nicht nur das Elektronenblitzgeräte-Programm von Metz, sondern auch die deutsche Firma Rox, die sich auf Fototaschen und -koffer spezialisiert hat.

Datacare, Wil

Als bekannter Lieferant von Komponenten für die industrielle Automation hat Datacare AG nun für die Schweiz die Exklusivvertretung der amerikanischen Plattenspeicher-Firma Tandon übernommen.

Elektron AG, Au ZH

Die Elektron AG, unabhängige schweizerische Generalvertretung für die technischen Arbeitsgebiete von AEG-Telefunken, hält mit AEG-Elektromotoren in der Schweiz seit vielen Jahren eine sehr beachtliche Marktposition, welche im vergangenen Jahr nochmals ausgebaut werden konnte. Einen weiteren, positiven Impuls in diesem Sektor erwartet die Elektron AG durch die ab 1. Januar 1983 zusätzlich übernommene Generalvertretung der Loher GmbH Elektromotorenwerke, Ruhstorf/Rott (BRD).

Loher ist seit über 60 Jahren in der Antriebstechnik tätig. In mehreren, bedeutenden Werken mit rund 1600 Mitarbeitern fertigt Loher Norm- und Spezialmotoren, wie explosionsgeschützte und druckfestgekapselte Ausführungen aller Art, Aufzugs- und Hochspannungsmotoren sowie drehzahlgeregelte Antriebe. Zu den besonderen Stärken von Loher gehört auch die anspruchsvolle Massfertigung für problematische und gefährliche Einsatzgebiete in der Chemie, Petrochemie, dem Schiffs- und Offshore-Sektor.

Kooperation Philips/Datelec

Philips AG, Zürich, und Datelec S.à r.l., Lausanne, melden die Aufnahme einer Zusammenarbeit im Bereich Datenübertragung. Ziel dieser Kooperation ist eine verstärkte Bearbeitung der Märkte Westschweiz und Tessin, insbesondere die Beratung, Ausführung von Projekten und Unterstützung der Kundschaft. Philips verfügt über ein breites Angebot an Ausrüstungen für die Datenübertragung, während Datelec in Beratung und Engineering spezialisiert ist.

Doktordiplome in Elektrotechnik und Informatik

An der ETHZ wurden folgende Kandidaten der Abt. III B und III C promoviert

Abteilung III B

Bertoli, M., Erfassung von Blutgefässerkrankungen mit Hilfe eines computerassistierten Ultraschalldopplergerätes (Prof. Anliker/Prof. Leuthold).

Bonanomi, P., Data validation by network search techniques for power system monitoring and control (Prof. Glavitsch/Prof. Reichert).

Brugger, U.W., Analyse, Synthese und Optimierung von Netzwerken mit geschalteten Kapazitäten (Prof. Moschytz/Prof. Guggenbühl).

Busch, W.S., Der Einfluss der Luftfeuchtigkeit auf die Schaltstossspannungsfestigkeit der atmosphärischen Luft im Ultrahochspannungsbereich bei positiver Polarität (Prof. Zaengl/Prof. Ragaller).

Güth, G., Statische Regeltransformatoren für elektrische Energieübertragungssysteme (Prof. Glavitsch/Prof. Zwicky).

Lanz, O., Eine Auswertung von nichtstationären Signalen für den schnellen Schutz von Hochspannungsleitungen (Prof. Glavitsch/Prof. Zaengl).

Magistri, S., Spektralanalyse von Ultraschall-Dopplersignalen zur Bestimmung turbulenzähnlicher Strömungsparameter in Blutgefässen (Prof. Anliker/Prof. Leuthold).

Mahmoud, M., Untersuchungen des Netzstromverhaltens und der Lastsensitivität pulsationskompensierter Steuerumrichter mit einphasigem Ausgang (Prof. Dr. Zwicky/Prof. Zaengl); erhielt die Medaille der ETH als Auszeichnung.

Olivier, Ch., Der Einfluss von Systemgrössen auf die dielektrische Festigkeit von Flüssigkeiten, am Beispiel von Flüssighelium und Flüssigstickstoff (Prof. Zaengl/Prof. Brechna).

Rüdiger, V., Die Optimierung aktiver RC-Filter bei externen elektrischen Störungen (Prof. Moschytz/Prof. Guggenbühl).

Schmid, K.F., Experimentelle Untersuchung der Lichtintensitätsstatistik von Halbleiterlasern (Prof. Melchior/Prof. Massey).

Vieli, A., Evaluation von Herzfunktionen mittels Doppler-Echokardiographie (Prof. Anliker/Prof. Guggenbühl).

Weidmann, U., Wirtschaftlichkeitsanalyse solarthermischer Kraftwerke in der Schweiz (Prof. Brem/Prof. Kesselring/Rufer).

Abteilung III C

Weydert, J., Eine Dialogmaschine (Prof. Nievergelt/Prof. Zehnder).

Tenth Marconi International Fellowship

Das Marconi-Stipendium im Betrage von $ 35 000.– gelangt 1984 zum zehntenmal zur Verleihung. Kandidaten, die Bedeutendes in der Nachrichtentechnik geleistet haben, dessen Wert für Gegenwart und Zukunft unbestritten ist, sind bis **spätestens 15. April 1983** vorzuschlagen an: *Marconi International Fellowship, 333 Jay Street, Brooklyn, New York, 11201, USA.*

Dem Vorschlag sind ein einseitiger Antrag, ein Lebenslauf, eine Liste der Publikationen des Vorgeschlagenen, drei Empfehlungsschreiben sowie Namen und Adressen von drei Persönlichkeiten, die mit dem Werk des Nominierten vertraut sind, beizufügen. Eigenanmeldungen werden nicht berücksichtigt.

Aus Sperry Univac wird Sperry

Im Rahmen verschiedener organisatorischer Neuerungen sind die bisherige Sperry Univac und der Bereich Computer für die Verteidigung in der «Information Systems Group» zusammengefasst worden. Diese erscheint nun mit den anderen beiden elektronikbezogenen Unternehmensbereichen (Defence & Aerospace Group, Machinery Products Group) einheitlich unter dem Namen Sperry. Sperry soll in Zukunft vermehrt als Unternehmen bekannt werden, das ganze Systeme entwickelt und herstellt.

Neues aus der Normung
Nouvelles de la normalisation

Ausschreibung von Normen des SEV

Im Hinblick auf eine beabsichtigte Inkraftsetzung in der Schweiz werden die folgenden Normen (Entwürfe) zur Stellungnahme ausgeschrieben. Alle an der Materie Interessierten sind hiermit eingeladen, diese Normen zu prüfen und eventuelle Stellungnahmen dazu dem SEV schriftlich einzureichen, wobei zu unterscheiden ist, ob es sich um einen Einspruch oder eine Anregung handelt.

Die ausgeschriebenen Publikationen können zum angegebenen Preis beim *Schweiz. Elektrotechn. Verein, Drucksachenverwaltung, Postfach, 8034 Zürich*, bezogen werden.

Mise à l'enquête de normes de l'ASE

En vue de leur mise en vigueur en Suisse, les normes (projets) suivantes sont mises à l'enquête. Tous les intéressés à la matière sont invités à étudier ces normes et à adresser, par écrit, leurs observations éventuelles à l'ASE en discernant entre objections et suggestions.

Les normes mises à l'enquête peuvent être obtenues aux prix indiqués auprès de l'*Association Suisse des Electriciens, Administration des Imprimés, Case postale, 8034 Zurich.*

Bedeutung der verwendeten Abkürzungen:

SV	Sicherheitsvorschriften	VP	Vollpublikation
R	Regeln	U	Übersetzung
L	Leitsätze	HD	Harmonisierungsdokument CENELEC
Nb	Normblätter	EN	Europäische Norm CENELEC
NP	Normartige Publikationen	I	Identisch mit einer internationalen Publikation
Z	Zusatzbestimmungen		

Signification des abréviations employées:

SV	Prescriptions de sécurité	VP	Publication intégrale
R	Règles	U	Traduction
L	Recommandations	HD	Document d'harmonisation CENELEC
Nb	Feuilles de norme	EN	Norme Européenne CENELEC
NP	Publication de caractère normatif	I	Identique avec une Publication internationale
Z	Dispositions complémentaires		

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache / Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm / Genre de la norme ASE	Titel / Titre	Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache / Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) / Prix (frs)
FK 28, Koordination der Isolation Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 28, Coordination de l'isolement Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
3327-1z/1. 1983 1. Ausgabe d	R, Z	Koordination der Isolation. Hochspannungsfreileitungen Ergänzungen zu den Zusatzbestimmungen SEV/ASE 3327-1.1979z	CEI 71-1(1976) 6. Ausgabe f/e	55.–
3327-1z/1. 1983 1re éd. f	R, Z	Coordination de l'isolement. Lignes aériennes à haute tension Supplément aux Dispositions complémentaires SEV/ASE 3327-1.1979z	CEI 71-1(1979) 6e éd. f/e	55.–
3327-3. 1983	R, I	Coordination de l'isolement Troisième partie: Coordination de l'isolement entre phases; Principes, règles et guide de l'application	CEI 71-3(1982) 1re éd. f/e	46.–
FK 34A, Lampen Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 34A, Lampes Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
3210.1983 2.,f/e ersetzt/ remplace 3210.1974	R, I	Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés)	CEI 357 (1982) 2e, f/e	86.–
FK 34B, Lampensockel und Lampenfassungen Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 34B, Culots et douilles Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
1060.1983 2., d. ersetzt 1060.1976, 1977, 1978	SV	Lampenfassungen mit Edisongewinde		
1060.1983 2e, f remplace 1060.1976, 1977, 1978	SV	Douilles à vis Edison pour lampes	CEI 238 (1982) 3e, f/e	97.–

Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Art der Publ. SEV-Norm Genre de la norme ASE	Titel Titre	Publ.-Nr. (Jahr) Ausgabe, Sprache Publ. n° (année) Edition, langue	Preis (Fr.) Prix (frs)
FK 34C, Vorschaltgeräte für Entladungslampen Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 34C, Ballasts pour lampes à décharge Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
1088.1983 1., d.	SV	Kondensatoren für die Anwendung in Stromkreisen der Fluoreszenzlampen und anderer Entladungslampen		
1088.1983 1re, f.	SV	Condensateurs destinés à être utilisés dans les circuits de lampes tubulaires à fluorescence et autres lampes à décharge	CEI 566 (1982) 2e, f/e	68.–
FK 45, Elektrische Messgeräte zur Verwendung im Zusammenhang mit ionisierender Strahlung Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 45, Appareils électriques de mesure utilisés en relation avec les rayonnements ionisants Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
3549.1983 1re, f/e	R, I	Terminologie CEI sur les réacteurs nucléaires	CEI 557 (1982) 1re, f/e	20.–
FK 61, Sicherheit elektrischer Haushaltapparate Einsprachetermin: 23. April 1983		CT 61, Sécurité des appareils électrodomestiques Délai d'envoi des observations: 23 avril 1983		
1054-1, Anhang A 1., d.	SV	Temperatur-Regel- und -Steuereinrichtungen und Überlastschutzeinrichtungen Anhang A zu SEV 1054-1.1980 Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Bestimmungen	Zurzeit: Dokument CENELEC/ TC 61(SEC)348 (nur in englischer Sprache)	–
1054-1, Annexe A 1re, f.	SV	Dispositifs de commandes thermiques et relais à maximum de courant Annexe A à l'ASE 1054-1.1980 Appareils électrodomestiques et analogues Première partie: Dispositions générales		
CECC Einsprachetermin: 16. Mai 1983		CECC Délai d'envoi des observations: 16 mai 1983		
–	NP	Rahmenspezifikation für HF-Koaxial-Steckverbinder und Zubehör	CECC[Secr]1320 d, e, f	*
–	NP	Spécification générique: Contacts à deux directions mouillés mercure polarisés magnétiquement	CECC[Secr]1321 e, f	*
CECC 75000	NP	Spécification générique: Connecteurs en deux parties et les connecteurs en cartables pour applications concernant les cartes imprimés Section 4: Procédure d'assurance de la qualité	CECC[Secr]1327 e, f	*

* Prix sur demande – Preis auf Anfrage

Schweizerische Lichttechnische Gesellschaft (SLG)
Union Suisse pour la Lumière (USL)

Auf Antrag der Fachgruppe 52 «Tunnelbeleuchtung» werden die folgenden Leitsätze der SLG im Hinblick auf ihre Inkraftsetzung in der Schweiz zur Stellungnahme ausgeschrieben:

Publikation SEV 8915.198./SN 418915

Beleuchtung von Strassentunnels und -unterführungen

Diese Leitsätze ersetzen diejenigen vom 9. Mai 1968, SEV 4024.1968. Sie enthalten ausser den bisherigen Angaben der Fahrbahnleuchtdichte in der Einfahrzone bei symmetrischer Beleuch-

Sur proposition du comité d'études n° 52 «Eclairage des tunnels», les recommandations suivantes de l'USL sont mises à l'enquête en vue de leur mise en vigueur en Suisse:

Publication ASE 8915.198./SN 418915

Eclairage des tunnels routiers et passages inférieurs

Ces recommandations remplacent celles du 9 mai 1968, ASE 4024.1968. Elles indiquent, à côté de recommandations concernant la luminance nécessaire dans la zone d'entrée valables pour un

tungsart die Voraussetzungen für die Anwendung der asymmetrischen Beleuchtungsart (Gegenstrahlbeleuchtung), die sich aus Gründen der Einsparung von Energie und Kosten in unserem Lande seit längerer Zeit durchgesetzt hat.

Alle an der Materie Interessierten sind eingeladen, den Entwurf obiger Leitsätze zu prüfen und allfällige Bemerkungen bis Freitag, 6. Mai 1983, schriftlich dem Sekretariat der SLG, Postfach, 8034 Zürich, einzureichen.

Der Entwurf kann zum Preis von Fr. 10.– (Mitglieder der SLG Fr. 6.–) beim Sekretariat der SLG bezogen werden.

éclairage symétrique, les exigences pour un éclairage asymétrique (éclairage à contre-jour) qui s'introduit dans notre pays de plus en plus pour des raisons d'économie d'énergie et de frais.

Toutes personnes intéressées sont invitées à examiner le projet de ces recommandations et à adresser des observations éventuelles par écrit jusqu'au vendredi 6 mai 1983, au Secrétariat de l'USL, case postale, 8034 Zurich.

Le projet (en langue allemande) est disponible au Secrétariat de l'USL au prix de fr. 10.– (pour les membres de l'USL fr. 6.–).

Mitteilung einer Textänderung

Leitsätze der SLG «Innenraumbeleuchtung mit künstlichem Licht, 1. Teil: Allgemeine Richtlinien», Publikation SEV 8912-1.1977.

Ziff. 3.3.4 Lichtrichtung und Schatten

Infolge Einführung des Verhältnisses der zylindrischen Beleuchtungsstärke E_z zur Horizontal-Beleuchtungsstärke E für die Bewertung der Schattigkeit in der Innenraumbeleuchtung hat der Vorstand der SLG für den Abschnitt 3.3.4 eine neue Fassung in Kraft gesetzt.

Einschiebeblätter mit dem neuen Text können beim
Schweizerischen Elektrotechnischen Verein (SEV)
Drucksachenveraltung
Postfach
8034 Zürich
Tel. (01) 384 92 37
bezogen werden.

A. O. Wuillemin, Sekretär der SLG

Communication d'un changement de texte

Recommandations de l'USL «Eclairage intérieur par la lumière artificielle, 1re partie: Directives générales», publication ASE 8912-1.1977.

Chiffre 3.3.4 Direction de la lumière et ombres

En suite de l'introduction du rapport de l'éclairement cylindrique E_z à l'éclairement horizontal E pour l'évaluation de la répartition des ombres dans le domaine de l'éclairage intérieur, le Comité de l'USL à mis en vigueur pour le paragraphe 3.3.4 un nouveau texte.

Des feuilles d'insertion avec ce nouveau texte sont disponibles auprès de
Association Suisse des Electriciens (ASE)
Administration des imprimés
Case postale
8034 Zurich
Tél. (01) 384 92 37

A. O. Wuillemin, Secrétaire de l'USL

Veranstaltungen
Manifestations

1984 International Zurich Seminar on Digital Communications

Call for papers

1984 wird das Internationale Zurich Seminar über digitale Kommunikation vom 6. bis 8. März an der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich stattfinden. Das Thema lautet:

«Applications of source coding, channel coding and secrecy coding.»

Die Konferenzsprache ist Englisch. Im einzelnen werden Beiträge zu folgendem erwartet:

Source Coding
- Performance of data compression techniques
- Implementation of source digitizers and restorers
- General-purpose source digitizers
- Source coding design considerations

Channel Coding
- Coding gains and system performance
- CODEC implementation
- Channel coding impact on modulation, synchronization and tracking subsystems
- Channel coding design considerations

Secrecy Coding
- Key distribution techniques
- Applications of secret key cryptographic methods
- Application of public key cryptographic methods
- Secrecy coding design considerations

Spätester Termin zur Einreichung einer Kurzfassung von maximal 500 Wörtern in englischer Sprache ist der **1. Juli 1983.** Für weitere Auskünfte steht Frau R. Agotai, ETZ F88, ETH-Zentrum, 8092 Zürich, zur Verfügung.

3. IFAC-Symposium «Control in Power Electronics and Electrical Drives»

Dieses Symposium wird von der SGA (Schweiz. Gesellschaft für Automatik) und EPFL (Eidg. Techn. Hochschule Lausanne) organisiert. Es wird vom 12. bis 14. September 1983 in der EPFL in Ecublens stattfinden.

Von den 140 vorgeschlagenen Berichten wurden 107 angenommen und werden in zwei Parallelsitzungen vorgetragen und diskutiert. Folgende Themen werden behandelt:

Theory of control system
Controlled electronic power converters
Converter-fed a.c. motor drives
Applications of microprocessors
Application in industrial traction and electric ground transportation
Application in special fields

Die Proceedings dieses Symposiums werden bei Pergamon Press veröffentlicht.

Der Präsident des internationalen Programmkomitees ist Prof. H. Bühler (EPFL), der Symposium Editor Prof. R. Zwicky (ETHZ), der Präsident des Organisationskomitees ist C. Yechouroun, wissenschaftlicher Adjunkt an der EPFL.

Einschreibungsformulare, Programme und weitere Auskünfte: Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne, Laboratoire d'électronique industrielle, 16, chemin de Bellerive, 1007 Lausanne.

Seminar der Siemens-Albis, 4.–6. Mai 1983

Prinzipien und Methoden der Software-Entwicklung

Dieses Seminar für Mikrocomputer macht die Teilnehmer mit der systematischen Problemanalyse und Programmentwicklung vertraut. Durch Erstellen von Zustandsdiagrammen wird ein System schrittweise analysiert und beschrieben. Der Teilnehmer lernt Möglichkeiten kennen, wie Algorithmen erarbeitet und unabhängig von einer Programmiersprache dargestellt werden können.

Auskünfte: Frau T. Jaillet, Siemens-Albis AG, Zürich, Tel. 01/495 42 64